

English Chinese

Vocabulary for Data Processing,
Telecommunications, & Office Systems

資訊處理及 辦公室系統辭典

史德榮 陳民安 編譯

五洲出版社印行

English Chinese

Vocabulary for Data Processing,

Telecommunications, & Office Systems

資訊處理及 辦公室系統辭典

史德榮 陳民安 編譯

五洲出版社印行

出版登記證局版台業字第〇九三九號
中華民國七十九年二月出版

資訊處理及辦公室系統辭典

特價：新台幣六百四十元

所有權
必究翻印

編譯者：史德榮 陳民安
發行人：丁五洲
發行所：五洲出版社

台北經銷處：文笙書局

國外經銷處：香港書城

地址：台北市重慶南路一段五十三號

地址：台北市重慶南路一段五十五號
郵政劃撥帳號：〇〇〇二五三八一七
電話：3319630・3711341・3512521

總序

潮自十九世紀末葉以來，歐美列強挾其船堅砲利，東方兩大文明古國一清、日根本無招架之力，爲了自救自強，不得不全心全力學習歐美的科技，最好的捷徑，就是譯介西洋的理工及人文科學各方面的專門書籍，或先精修西文，然後，直接從原著吸收他們的學識，這麼做，都必須先求各專科名詞的統一譯名。在清末的變法圖強及日本明治維新時代，兩國的學者紛紛爭譯西洋的著作，因爲中日文有同文之便，若遇一新名詞，日人先譯，我國往往從之，反之，亦然，所以早期的學術名詞，中日大多相同。可是自第二次世界大戰之後，日人文字改革，認爲漢字的筆畫過多，書寫不便，減少了日常書寫的漢字數量，尤其是學術性詞彙，動輒採音譯，不諳洋文，又未習日文者，根本看不懂，清末時中日同文之便，現在已不復存在了。

回顧歷史，日本自明治維新以來，國內安定，科學早已迎頭趕上西洋，而我國卻內憂外患連續不斷，沒有理想的環境來研究、吸收西洋的特長，致使今日，各方面尚落在日本之後。

幸好，國民政府在復興基地大力推展文教與科學，而且遠較在大陸時代安定多了，學者專家、出版機構才能在安定的寶島上充分地結合起來，做促進學術發展的努力——印行學術性各專科英漢辭典。

要想國家強盛，除了船堅砲利的自然科學之外，人文史哲各科亦不能偏廢，所以名山出版社和五洲出版社計劃出齊英漢名詞辭典，有數學、理化，也有音樂、國貿各科辭典。

各科英漢辭典，內容最新、科別最多，一直是該兩社追求的目標。舉例來說：同一科別的辭典有兩本以上，這是因爲科學日新月異，不得不重編，以配合求學者的需要，但舊版本蒐集了不少該科基本的術語，依舊有參閱的價值，所以新舊版本同時印行，以應讀者需要。目前各科名詞辭典已超過一百科以上，但仍在繼續不斷地編印中。

由於編者學淺，掛漏誤謬之處，在所難免，尚祈學者先進賜教，俾便再版時修正，是所至盼。

前 言

隨著微電子學、超大規模集成電路等的突飛猛進，日新月異，因而計算機工程與科學也呈現出飛速發展的局面；生產日益擴大，應用領域日益深廣，而計算機軟體的綜合性研究、開發、生產與維護則更一馬當先、精益求精。

所謂「電腦」者（computer）：指可以迅速解答數學難題，執行書記工作，處理各種資料，並提供推算結果的計算裝置。

所謂「計算機」者（computer）：乃是不藉人腦的助力而能計算的機械。其構造分爲三大類——（一）齒輪式。（二）電磁傳遞式。（三）電子式。

所謂「電子計算機」者（computer）：就是一般俗稱的「電腦」。是一種可以接受資料的設備，它運用事先設計好的步驟到這些資料上，產生有用的情報；此類設備通常包括輸出和輸入設備、儲存、運算、邏輯和控制單位，其運作是內部儲存程序所控制。

今日臺灣的計算機事業，特別是軟體行業也有了蓬勃的發展；爲了滿足計算機界專業人員和許多科技工作的迫切需求，本社特別聘請專家學者，主要是根據IBM公司出版的『Vocabulary for Data Processing, Telecommunications, and Office Systems』一書編譯而成，另外也從其他最新中外專著的資料，以及參考了王雯珊編名山出版社出版的一本『英漢電腦軟體辭典』（ENGLISH-CHINESE COMPUTER SOFTWARE DICTIONARY）中選增補了部份詞條，編寫原則盡可能尊重原文。

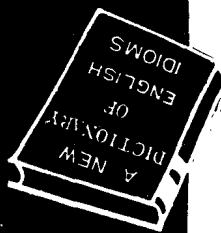
本辭典的編輯方針是：廣泛深入地蒐集計算機（電腦）軟硬體方面的詞彙，詞意力求正確；範圍包括：軟體理論、軟體工程、信息處理、信息檢索、數據結構、離散數學、計算方法、程序設計語言、操作系統、網路軟體、數據庫、人工智能、模式識別、分布式系統等各方面常用的軟硬體的綜合詞彙。

此外，選入巨、大、中、小、微型機和第五代計算機等方面的專用詞彙，共有詞條約二萬六千餘條；書後另附有幾種常用數據表。其有關英文縮寫詞，請參閱本社出版的『電腦縮略語辭典』（由胡祥麟先生主編）。

本辭典爲供有關專業的科技人員、大專院校師生、資訊翻譯人員等作爲工具書和參考書使用。

由於編者學識驕陋，疏漏誤謬之處在所難免，敬請先進賢達不吝指正，以便再版修訂。

編 者 謹誌



英文成語大辭典

王明良

編輯的話

無論那一國語文，都少不了重要的成份——成語、諺語等。而且這些成分，在一國的語文中，於表達上，擔負生動、活潑、媚人的角色，好比濃粧豔抹的少婦，再以畫龍點睛的藝術手法，戴上一朵燦爛而適用的鑽石胸花，自然更令人為之目炫、為之傾倒。

我們在談吐或寫作時，適切地套用一句成語或諺語，會使內容簡潔雅麗，而令人回味無窮。中文如此，英文（或其他語文）亦然。但是中文中的成語諺語，由於我國歷史悠久，且在古代，四周的國家，其文化遠不如我國，所以除了佛經中的成語以外，很少有外來語的成語及諺語，但是英文則不然，英文中的成語、諺語，有不少來自希臘、德國、法國、義大利、西班牙……等。因此不但在數量的方面相當豐富，而且在內容的方面更是多彩多姿，令人有美不勝收之感。

成語、諺語有一個特色，就是只要受過中等以上教育的人，對其本國的成語、諺語，大多一看就懂，很少需要注釋來助讀的。因此任何一國的一般性國語辭典蒐詞條的著重點不偏重成語，尤其不偏重諺語，在我國，成語、諺語，有專門的成語辭典、諺語辭典。別國也大都如此。除非對語文要特別研究，不必買專科式的成語辭典、諺語辭典，只要購置一部一般性國語辭典，已經夠用了，因為對本國成語、諺語大都未必查辭典，就能瞭解，可是對外國的成語、諺語剛好相反，除非學過，否則根本看不懂，以英文來說，一般性英漢辭典，不可能蒐集太多的成語、諺語。可是英文程度日益精進之後，無論是看、讀、說、聽，成語、諺語就更有遇到、用到的機會，因此完備的英文成語諺語辭典，對精修英文的人士來說，是不可或缺的工具有。

本辭典，就是在上述的需要情形下而編撰的。本辭典厚近兩千頁，蒐成語（含諺語、俚語、習慣用法語）約三萬條，可以說是國內規模最大的一部英文成語辭典，足供大專院校本科系及相關科系的師生參考，也可供翻譯及業餘英文愛好者查閱。

本辭典的最大特色有三：（一）蒐成語最多、（二）注明出典、（三）例句多引用歐美大文豪的作品。

全書二百餘萬字，二十五開本1800頁，高級道林紙精印。

定價 新台幣880元 特價700元

68123



隆重出書



出版界絕無僅有的

金融事業用語辭典

ENGLISH - CHINESE

DICTIONARY OF FINANCIAL AFFAIRS

丁淳主編



從純利益的觀點看，所謂實質外交，如兩國民間的貿易及文化、體育的交流，還有兩國民間互相到對方去觀光旅遊等，遠勝過兩國間徒具官方的外交關係。由於中共施展統戰技倆，欲迫使我自由中國在國際間陷入孤立，幸好我高層決策當局，一改「漢賊不兩立」的過時政策，而要「賊立，我亦立」，再進而做到「我立，賊不能立」，挽救之道，就是推展上述的實質外交，實質外交中，應以金融事業為重心，本辭典所蒐金融名詞的範圍相當廣，包括：國際貿易、銀行、信託、證券、航運、保險業及會計、統計、審計、電子計算機等四萬餘條，並於卷末附：縮略語、企業資金平衡表會計科目、貨幣名稱表、世界主要石油公司名稱、輕工業產品名稱、石油產品名稱、複利表等。費時三年餘始成。

本辭典的編撰目的，除了配合上述的實質外交之外，尚可供從事上述各項的事業人員、老師、翻譯人員及學術研究人員的參考。也是我國成立「國際金融中心」的最佳獻禮。深信有助於現代經濟建設及對外貿易發展。

- 全書：674頁
- 25開本精裝
- 定價：600元
- 特價 480元
- 本公司總經銷

目 錄

前 言

辭典正文

A	1	N	441
B	50	O	463
C	81	P	487
D	156	Q	548
E	220	R	553
F	252	S	595
G	285	T	693
H	296	U	734
I	308	V	747
J	354	W	761
K	359	X	770
L	364	Y	771
M	399	Z	772

附 錄

A

A 安培 (電流強度單位)

Ampere 的縮寫。

Å 埃 (長度單位, 等於 10^{-10} 米)

Angstrom 的縮寫。

A-list role in lisp interpretation A—
表在 LISP 解釋中的作用。

A/D converter 模/數轉換器

abacus 1. 算盤

abatement 1. 減小, 減低, 降低, 壓低 2.
除却 3. 抑制

abbreviate 縮寫

abbreviate address 短縮地址

abbreviated address calling 簡縮尋址訪問
用戶可以用比完全地址少的字符構成的地址
進行訪問。

註: 在網絡中, 允許用戶指出一些簡縮地址碼。
在需要時, 還可透過一個適當的過程來
改變這些碼對各目的地的分配。

abbreviated addressing 短縮尋址

abbreviated combined relation condition
縮寫結合關係條件

abbreviated relation condition 縮寫關係
條件

abbreviation 1. 縮寫 2. 簡略符號

abbreviations of keyword 字鍵縮寫, 關鍵
字的縮寫

Abel's generalization of binomial theorem
二項式定理的阿貝爾推廣

abend (= abnormal end) 1. 異常終止
2. 異常結束

ABEND (任務的) 異常結束

Abnormal end of task 的縮寫。

abend control table 異常結束控制表

在系列/1 中, 當發生非正常結束時, 包含
連接和錯誤出口信息的一種表。

aberration curve 象差曲線

ability 1. 能力 2. 技能

ability test 能力測試

abnormal attribute 異常表徵

abnormal end of task (abend) 任務的異
常結束

當任務執行時發生錯誤, 並且這種錯誤不可
能由系統的恢復功能所解決, 造成任務未完成

而結束的現象。

abnormal dump 異常轉儲

abnormal end 不正常終止, 不正常結束

abnormal end of task 任務異常結束

abnormal information 異常信息

abnormality 異常性, 反常性, 非正常態性

abnormal return 異常返回

abnormal return address 異常返回地址

abnormal statement 不規則語句

abnormal task termination 異常任務終結

abnormal termination 異常終止

在計劃的終結之前中止處理。

abort 【動】異常結束

由於在電腦系統中一個不可能或不希望的
處理活動的發生, 按照被控制的方式來終結該
活動。

Abramson code 阿布拉門遜碼

abscissa 橫座標

absence of restriction 無約束

absentee 空號

ABP 實際 (數據) 塊處理程序

Actual block processor 的縮寫。

ABS function (求) 絕對值函數

在分布處理程序的執行程序中, PL/DS 的
集成函數之一, 用來求一個變量或表達式的絕
對值。

absolute 絕對的

absolute-value machine 全值計算機

absolute address 絕對地址

(1) 在電腦語言中, 不經過任何中間參考點
來標識存儲器位置的地址。

(2) 機器設計人員為每個存儲單元所規定的永
久地址。

(3) 同: explicit address (顯示地址),
machine address (機器地址), specific
address (具體地址)

absolute address in a segment descriptor
段描述子 (符) 中的絕對地址

absolute addressing 絕對編址

指令的地址部分包含絕對地址的一種編址方
法。

absolute address in the absolute loader

絕對裝入程序中的絕對地址

absolute address program 絕對地址程序

absolute assembler 絕對地址彙編程序

absolute assembly language 絕對彙編語言

absolute binary 絕對二進制

absolute binary file 絕對二進制文件

absolute block 絕對塊

absolute bound 絕對界限, 絕對值界限

absolute branch 絕對轉移, 絕對分支

absolute code (= basic code) 絕對〔代〕碼

absolute coding 絕對編碼

使用具有絕對地址的電腦指令所進行的編碼。同 specific coding (具體編碼)。

absolute command 絕對命令

電腦製圖中的顯示命令, 該命令所附參數被顯示設備理解為絕對座標而不是相對座標。對照 relative command (相對命令)。

absolute complement of set 集合的絕對補, 絕對補集

absolute concept 絕對概念

absolute constant 絕對常數

absolute coordinate 絕對座標

電腦製圖中標識可尋址點位置的一種座標, 它相對於指定座標系統的原點而確定。對照 relative coordinate (相對座標)。

absolute data 絕對數據

電腦製圖學中, 在電腦程序中的值, 用來指定在顯示空間或圖像空間中的實際座標。對照 relative data (相對數據)。

absolute encoder 絕對編碼器

absolute error 絕對誤差

(1) 將計算、觀察、測量或達到的值減去真正的、指定的或理論上正確的值所得的代數結果。

(2) 以包含該誤差量的同樣單位來表達的誤差數量。

(3) 不嚴格地說, 也可指誤差的絕對值, 即不管代數符號時的誤差大小。

absolute expression 絕對表達式

在彙編語言中彙編時的表達式, 它的值不受程序再定位的影響。一個絕對表達式能夠表示一個絕對地址。

absolute indexed mode 絕對變址方式

absolute instruction 絕對指令

處於最後的, 可執行形式的電腦指令。

absolute language 機器語言

absolute loader 絕對裝入程序

以彙編原點開始, 將一個電腦程序讀入內存的例行程序。

absolute load module 絕對裝入模塊

在系列 / 1 中, 已經解決交叉引用關係的目標模塊的一種組合, 準備就緒可裝入內存, 以便在指定地址執行。

注: 一個絕對裝入模塊是應用程序編制者第一階段的輸出結果。

absolutely normal number 絕對範數

absolute magnitude 絕對值

見 absolute value (絕對值)

absolute maximum 絕對極大值

absolute maximum ratings 絕對最大額定值

absolute minimum 絕對極小值

absolute mode 絕對方式, 絕對模式

absolute object 絕對目標

absolute object program 絕對目標程序

absolute order 絕對命令

建議使用 absolute command (絕對命令)。

absolute program 絕對程序

absolute program loader 絕對程序的裝入程序

absolute programming 絕對程序設計

absolute reference 絕對引用

absolute stability 絕對穩定性

absolute symbol 絕對符號

absolute task 絕對任務集

在系列 / 1 中, 一種任務集, 在指定的分區中執行, 並且按該分區的初始存儲器地址來調整地址常數。是應用程序編制者的一種輸出結果。

absolute tensor 絕對張量

absolute term 絕對頂

其值不受再定位影響的頂。

absolute time 絕對時間

absolute track address 絕對〔磁〕道地址

absolute value 絕對值

任何一個量不計其符號時的值 (即不管其為正數還是負數)。大多數電腦高級語言都有絕對值函數 ABS(X), 當執行它時返回自變量 X 的絕對值。例如, 當 X = -5.05 時, ABS(X) = 5.05。

absolute value computer 絕對值電腦, 全值電腦

absolute value error 絕對值誤差

absolute value of a symbolic expression

符號表達式的絕對值

absolute value sign 絕對值符號

absolute vector 絕對向量

(1)在電腦製圖學中，開始點和結束點都用絕對座標來說明的向量。對照 **relative vector** (相對向量)。

(2)見 **incremental vector** (增量向量)。

absorption law 吸收律

abstract 1.摘要，提要，文摘 2.提煉

abstract algebra 抽象代數

abstract alphabet 抽象字母〔表〕

abstract automaton 抽象自動機

abstract code 抽象代碼

abstract data 抽象數據

abstract data structure 抽象數據結構

abstracting service 1.文摘服務〔工作〕

2.文摘服務社〔編輯部〕

abstraction 抽象

abstract machine 抽象電腦

abstract model 抽象模型

abstract structure 抽象結構

abstract symbol 抽象符號

(1)一種符號，它的意義和用法未能在一般的約定中決定，而必須在每一次應用中來規定該符號的含義和用法。

(2)在光學字符識別中的一種符號，它的形式不能提示其意義和用法；而必須由每一組特定的應用程序來定義。

abstract term 抽象術語

abstract individuals 抽象個體

a case-by-case basis 一種情況接情況的基礎(知識表達)

ACB 存取方法控制塊

Access method control block 的縮寫。

ACB 適配器控制塊

Adapter control block 的縮寫。

ACB 訪問控制塊

Access control block 的縮寫。

ACB 應用控制塊

Application control block 的縮寫。

ACB address space ACB 地址空間

在通信系統 ACF/TCAM 中，在其中打開 ACB 的地址空間。參照：associated address space (聯想地址空間)，session address space (對話地址空間)。

ACB-based macro instruction 採用 ACB 的宏指令

在通信系統 ACF/VTAM 中的一種宏指令，它的參數由用戶在存取方法控制塊中說明。

ACB name ACB 名字

(1)某一條 ACB 宏指令的名字。

(2)指一個 APPL 語句的 ACBNAME 參數中指明的一種名字。對照 **network name** (網絡名字)。

ACC 【動】累加

Accumulate 的縮寫。

ACC 累加器

Accumulator 的縮寫。

ACC 應用程序控制(代)碼

Application control code 的縮寫。

ACCA 異步通信控制附屬功能部件

Asynchronous Communications Control

Attachment feature 的縮寫。

ACCA 異步通信控制適配器

Asynchronous communications control adapter 的縮寫。

accelerated Liebmann method 加速列布曼〔方〕法

accelerating convergence 加速收斂

accelerating factor 加速係數，加速因數(因子)

acceleration 加速度

acceleration time 加速時間

存取時間的一部分，用於把外存設備(最典型是磁帶)提高到可讀寫數據的速度。

accent aigu (法文)尖音

accept 【動】接受

(1)在具有通信系統 ACF/TCAM 的系統中，獲得從電腦傳送到終端的信息。

(2)在一個通信系統 ACF/VTAM 的應用程序中，從系統服務控制點(SSCP)接受一個 CINIT 請求，以建立同一個邏輯單位的對話；應用程序是對話的主要一方。對照 **acquire** (1)(獲得(1))。

acceptable program 可接受程序

acceptance 接受性

acceptance domain 接受域

acceptance test 驗收試驗，接收測試

accepted flag 接受標誌

accepting configuration 接受格局

accepting state 接受狀態

accepting station 接受站

在具有通信系統 ACP/TCAM 的系統中，能接受報文的目的地站。

acceptor 接受器

accept statement 接受語句

access 存取, 訪問

(1) 文件或數據集被電腦引用的方式。

(2) 在資源訪問控制程序中, 獲得被保護資源使用的能力。

(3) 見: direct access (直接存取), direct access storage (直接存取存儲器), immediate access storage (立即存取存儲器), remote access (遠程存取), serial access (串行存取)。

access algorithm 存取算法, 訪問算法

access arm 存取臂

磁盤存儲裝置的一部分, 用以安裝一個或多個讀寫頭。

access attributes 訪問屬性

access authority 訪問權限

與“對數據集進行某類訪問的請求”相關的權限。訪問權限可分為“不允許”, “讀”訪問, “更新”訪問, “控制”訪問(對虛擬存儲存取方法數據集而言), 和“修改”訪問等。

access bit 存取位, 取數位, 訪問位

access code 訪問碼

(1) 在分布式處理控制的執行程序中, 由程序員指定給一個程序的八位二進制碼, 它決定那個終端操作員有權使用這個程序。

(2) 見: operator access code (操作員訪問碼), program access code (程序訪問碼)。

access conflict 存取衝突, 訪問衝突

access control 存取控制

在虛擬擴充磁盤操作系統中, 存取被保護數據時, 為使用者授權編程控制所提供的設施。

access control block (ACB) 訪問控制塊

在系列/1中的一種(數據)塊, 包含訪問一個數據集所必需的信息。

access control code 存取控制碼, 訪問控制碼

access control field 訪問控制字段

在8100信息系統中, 一種轉換表表目中的字段, 它控制在取和執行指令期間或在通道I/O操作期間允許的存儲訪問類型。

access control list 訪問控制表

Access Control-Logging and Reporting

訪問控制—錄入和報告程序

IBM的一種特許程序, 它用來對被保護數據的錄入訪問, 並且在這樣的訪問中打印經選擇出來格式化的報告。

access control violation 訪問控制違章

access control word 訪問控制字

access count 存取計數, 訪問計數

access cycle 存取週期, 訪問週期

access environment 訪問環境

對當前用戶的一種描述, 包括用戶標識符, 當前連結組, 用戶屬性, 組的權限等。在用戶識別和驗證期間構造一個訪問環境。

access function 存取函數, 訪問功能

access gap 存取差距, 訪問間距

access guide 1. 查索指南 2. 存取(訪問)指南

access hole 取數孔(多孔磁心用)

access ibility 可訪問性

access interrupt mark 存取中斷標誌

access language 存取語言

access level 訪問級

在系列/1中, 訪問數據時可用的三種方法

: 基本的, 邏輯的, 和物理的。參照: basic

access level (基本訪問級), physical

access level (物理訪問級)。

access level structure 訪問的層次結構

access line 訪問線

一種遠程通訊線, 它連續地把一個遠程站和一個數據轉接交換中心(DSE)連接起來。每條訪問線都與一個電話號碼相聯繫。

access macro 存取宏指令

在系統/7的模塊系統程序中, 在請求執行MSP/7系統例行程序和被請求的系統例行程序之間建立連結的宏指令。用字符@開頭以標識該宏指令。

access macro instruction 宏指令存取, 宏指令訪問

access mechanism 存取機構

一組存取臂, 可以作為一個裝置一起移動。

access memory 【動】訪問存儲器

從存儲器中取出一個字並把它存入CPU的寄存器中。

access method 存取方法, 訪問法

一種在內存和輸入輸出設備之間傳送數據的技術。參照: access method routines (存取方法例程), basic access method (基本存取方法), basic direct access method (基本直接存取方法), basic indexed sequential access method (基本索引順序存取方法), basic partitioned access method (基本分區存取方法), basic sequential access method (基本順序存取方法),

basic telecommunications access method (基本遠程通信存取方法), generalized sequential access method (通用順序存取方法), hierarchic direct access method (分層直接存取方法), hierarchic indexed direct access method (分層索引直接存取方法), hierarchic indexed sequential access method (分層索引順序存取方法), hierarchic sequential access method (分層順序存取方法), overflow sequential access method (溢出順序存取方法), queued indexed sequential access method (排隊索引順序存取方法), queued sequential access method (排隊遠程通信存取方法), relative sequential access method (相對順序存取方法), remote terminal access method (遠程終端存取方法), telecommunications access method (遠程通信存取方法), virtual telecommunications access method (虛擬遠程通信存取方法)。

access method control block (ABC) 存取方法控制塊

將一個應用程序與虛擬存取方法或通信系統 ACF/VTAM 連接起來的控制塊。

access method routines 存取方法例(行)程(序)

在主存和輸入輸出設備之間傳送數據的例(行)程(序)。

access method services 存取方法服務(程序)

一種實用程序,其功能為:定義 VSAM 數據集(或文件)並為之分配空間;利用索引將索引順序數據集轉換為開關鍵字順序數據集;修改目錄中的數據集屬性;方便數據集在操作系統之間移植;產生數據集和索引的備分拷貝;協助使不可訪問的數據集成為可以訪問;列表數據集記錄和目錄表目。

access methods in OS/360 OS/360 的訪問方法

access mode 訪問方式

用於海量存儲設備上某個文件中獲得一個指定的邏輯記錄或將一個指定的邏輯記錄送入海量存儲設備上某個文件之中的一種方法。參照: file access mode (文件訪問方式), file mode (文件模式)。

access mode clause 存取方式子句

accessor 存取器

在 3850 海量存儲系統中, 3851 海量存儲設備的部件。它負責在盒式單元數據記錄設備和盒存取站之間運送數據盒。

accessor control 存取控制器

在 3850 海量存儲系統中, 3851 海量存儲設備的部件。把來自海量存儲控制器的信息進行解碼分析並順序化, 還可以控制存取器的運動。

accessory 附件

一種基本部件, 可以和其他的組件、單元或裝置一起作為部分裝配件或整個裝配件。

accessory channel 1. 附屬電路 2. 附屬通道

accessory terminal 輔助終端

access path 存取通路, 訪問路徑

access path design level 訪問路徑設計級

access program 存取程序, 訪問程序

access right 存取權, 訪問權

access routine 存取程序, 訪問程序

access speed 存取速度, 訪問速度

access strategy 訪問策略

access time 存取時間

(1) 從指令控制單元啟動一次數據訪問到數據傳送完成二個時刻之間的時間間隔。存取時間等於等待時間加傳輸時間。

(2) 建議使用 cycle time (週期)。

參照: latency (等待時間), seek time (查找時間)。

access time of an I/O device I/O 設備的訪問時間

access type 訪問類型

access violation 訪問違例

試圖訪問非法的存儲器地址, 或者試圖訪問所分配存儲器段範圍以外的某個單元。

access volume 存取卷, 訪問卷

access width 存取位數, 訪問寬度

accident 故障, 偶發事故

accidental error 隨機誤差

account 計帳, 算帳, 計算

account file 記帳文件

一種由 VSE/POWER 假脫機系統所維護的直接存取文件, 上面保持有記帳信息, 它由 VSE/POWER 和它所控制的程序所產生。

account form 計算方式

accounting 1. 計算 2. 會計

accounting check 會計數據檢驗

accounting check digit 會計檢驗數

見 self-check digit (自檢驗數)。

accounting exit-routine 記帳退出例行程序

在通信系統 ACF/VTAM 中，一個系統可選安裝的出口例行程序，它負責收集有關對話初啓和終結的統計數據。

accounting form 會計形式

accounting information system 會計信息系統，記帳信息系統

accounting machine 會計機

(1)一種用來準備記帳記錄的鍵盤化機器。

(2)一種機器，它從外部存儲介質如卡片或帶上讀數據，並且在連續格式紙上自動產生記帳記錄或表格。

(3)見：electrical accounting machine (電動會計機)。

accounting method 會計〔記帳〕方法，會計核算方法

accounting procedure 會計手續，會計方法
為記錄和歸納財務信息以產生決算表和報告，提供內部控制而建立的處理過程。

accounting program 記帳程序

accounting record 會計記錄

accounting report 會計報告

系統打印的一份文件。該報告給出下列信息：諸如誰在使用系統，已佔用了多少系統時間以及他們在做什麼等。

accounting routine 費用計算程序，會計程序

accounting system 會計制度

帳戶的分類，帳本，格式和過程，以及用於記錄和管理資產、負債、收入、費用和交易結果而採取的控制手段。

account number (記)帳號(碼)

在 3600 金融通信系統中，由財政機構賦予每個特定的顧客帳戶的號碼。參照：customer identification number(用戶標識號)，personal code(私人代碼)。

accounts payable 應付帳款

(1)某一公司所欠的債權人的錢款數量。

(2)保存表示某一公司所欠的債權人債務的記錄。

accumulate (ACC) 【動】累加
將運送結果送入累加器中。

accumulating totals 累加總計

在系統/32中，隨著記錄被處理的同時，累加某個特定字段的過程。

accumulation 累加

accumulation-quotient register 累加一商

寄存器

accumulation mode 累加態

accumulation of rounding errors 捨入誤差積累

accumulation principle 累加原理

accumulation register 累加寄存器

accumulative 累積的，累加的

accumulative carry 累加進位

accumulative estimation 累積估計

accumulator 累加器

一種寄存器，在其中形成操作結果。

accumulator addressing 累加尋址

accumulator addressing mode 累加器編址方式

一種與一個或多個累加器有關的編址方式，

內在地包含了所有需要的編址信息。例：CLRB

：將累加器 B 清零。ABA：將累加器 A 的內容加到累加器 B 上，並把結果放在累加器 A 中。

accumulator jump instruction 累加器轉移指令

accumulator register 累加寄存器

accumulator shift instruction 寄存器移位指令

accuracy 準確度

(1)對無誤差程度的度量。

(2)對無誤差程度的定性評價。誤差愈小，評價愈高。

(3)誤差大小的定量測量。一般表示為相對誤差的函數。誤差越小，經測量而表示準確度的值越高。

(4)對照 precision (精度)。

accuracy-control system 差錯控制系統，精度控制系統

accuracy control character 準確度控制(字)符

一個控制字符，用來指出與它相聯的數據是否有誤差，或者是否在一個特殊設備上不被理會或不能表稱。同 error control character (誤差控制(字)符)。

ACD card ACD卡

ac/dc ringing 交(流/直)流振鈴

一種電話打鈴方法，用交流電操縱一個打鈴器，用直流電推動一個繼電器，以便當被叫用戶回答時就停止打鈴。

ACF 高級通信功能

Advanced Communication Function 的縮寫。

ACF/TCAM 遠程通信存取法的高級通信功能

Advanced Communications Function for the Telecommunications Access Method 的縮寫。

ACF/TCAM base system ACF/TCAM 基本系統

其中安裝有通信系統 ACF / TCAM而沒有多系統聯網設施的系統。

ACF/VTAM application program ACF / VTAM 應用程序

一種已經打開 ACB 來向 ACF / VTAM 標明自身並能夠發出 ACF / VTAM 的宏指令的程序。

ACF/VTAM definition ACF / VTAM 定義

向 ACF / VTAM 定義用戶應用網絡和修改 IBM 定義的特性以適合用戶需要的過程。

ACF/VTAM definition library ACF / VTAM 定義程序庫

包含有在 ACF / VTAM 定義期間所保存的定義語句和開始可選量的操作系統文件或數據集。

ACF/VTAME 虛擬遠程通信方法輸入的高級通信功能

Advanced Communication Function for the Virtual Telecommunications Access Method Entry 的縮寫。

ACF/VTAM operator ACF / VTAM 操作員

一個有權發出通信系統 ACF / VTAM 操作員命令的人(或程序)。參照: domain operator (區域操作員), network operator (2) (網絡操作員(2)), program operator (程序操作員)。

ACF/VTAM operator command ACF / VTAM 操作員命令

用來監督或控制某個通信系統 ACF / VTAM 區域的命令。

"A" Change "A" 型改變

在從批准的 EC 文件抄寫信息到正式文件中對差錯的校正。發送代理人一個字母後綴(如 750123 A)相同的 EC 號碼的方法發出一個新的注意頁和校正文件。

ACK 肯定(字)符, 確認(字)符

Acknowledge character 的縮寫。

ACKO 偶確認符

一種正偶數確認的傳輸控制(字)符。

ACKI 奇確認數

一種正奇數確認的傳輸控制(字)符。

acknowledge 1. 肯定, 承認, 應答 2. 證實
acknowledge character (ACK) 肯定(字)符

(1)由一個站傳輸的傳輸控制字符, 把它作為對已經與之相連接站的肯定回答。

(2)由接收者作為向發送者作肯定回答而發送的傳輸控制字符。一個肯定字符也可被用來作為準確度控制字符。

(3)見 negative acknowledge character (否定確認字符)。

acknowledge cycle 應答週期

acknowledge interrupt 中斷應答, 肯定中斷

acknowledgment 肯定, 確認

作為一個肯定回答, 由接收者向發送者傳輸確認字符。

acknowledge signal 確認信號

由接收設備發送的一種脈衝或電平, 說明已收到發送設備傳輸過來的數據。

ACL 應用控制語言

Application control language 的縮寫。

ACL control statement ACL 控制語句

必須在 ACL 程序中定義的 3741 可編程序工作站控制信息: 包括名字、數據集、打印機、寄存器、自檢驗、緩衝器、字段、結束。

ACL instruction ACL 指令

ACL 程序中的一種指令: 算術、轉移、軟盤、顯示器、鍵盤、內部數據傳送、打印機表格及其它指令。

ACL lable processor configurator ACL 標號處理程序配置程序

一種軟盤, 用來使 ACL 標號處理程序與特定的系統配置相互兼容。

ACL translator ACL 翻譯程序

3741 可編程序工作站上可用的一種功能部件, 它為可編程序工作站將 ACL 源程序翻譯成機器可讀碼。

acoustic coupler 聲音耦合器

一種遠程通信設備, 允許使用電話受/送話器接到利用聲音傳送系統來傳輸數據的電話網絡上。

acoustic coupling 聲音耦合

(CCITT/ITU) 一種方法, 經過傳送系統將數據終端設備(DTE)或類似設備與電話線路耦合起來, 該傳送系統要利用來自或送往電話受/送話器(或等價部件)的聲波。

acoustic delay line 聲音延遲線

一種延遲線, 其操作基於聲波在給定數據媒

中所播的時間。同 sonic delay line (聲波延遲線)。

acoustic memory 聲音存儲器

建議使用 acoustic storage (聲音存儲器)。

acoustic storage 聲音存儲器

由聲音延遲線組成的存儲設備。

acquire 獲取

(1) 在虛擬遠程通信存取方法中，一個授權的 VTAM 應用程序啓動和建立與另一個邏輯單元對話的操作；該應用程序作為對話的主導方。對照 release (釋放)，參照 resource takeover (資源接管)。

(2) 在 3850 海量存儲系統中，在一個升級驅動器上分配空間，並且將一個磁帶盒上的捲目錄表 (VTOC) 升級送到升級驅動器上。

acquisition 1. 探測 2. 收集

acquisition of data bases 數據庫的收集

acquisition time 收集時間

ACR 替換恢復程序

Alternate recovery 的縮寫。

ACR interface 合式磁帶錄音機接口

ACRE 特許程序分析報告控制遠程入口

APAR control remote entry 的縮寫。

acronym 縮寫詞

ACT 異常結束控制表

Abend control table 的縮寫。

ACT 應用控制塊

Application control block 的縮寫。

action 1. 動作 2. 作用

action command 作用指令

action message 動作信息

由於要求操作員回答的情況下而發出的信息。

action period 作用期 (陰極射線存儲管中的)

action routine 作用子程序，動作例行程序

actions for Instran reductions 與 Instran 歸約相關連的動作

action specification 動作說明

在 PL/1 語言的 ON 語句中的接通單元或單一關鍵字 SYSTEM。無論那一個都是說明每當從命名的接通條件產生中斷時所採取的動作。

action token 動作記號

activate (a block) 【動】(數據塊的) 激活

在 PL/1 語言中，啓動一個 (數據或程序)

塊的執行。當在一個過程塊的任何入口點上調用它時就激活這個過程塊；當在正常的控制流 (包括轉移) 中遇到一個開始塊時就激活這個開始塊。(一個過程塊在任何入口點上被調用時才被激活。一個開始塊的激活是當它在正常的控制流 (包括轉移) 中遇到時。

activate (a preprocessor variable or entry name) 【動】激活 (預處理程序變量或入口名字)

在 PL/1 語言中，決定一個變量值或入口名字返回值是否能夠代替源程序文本相應的標識符。第一次激活必須是在一個 %DECLARE 語句中名字出現的結果。如果由於 %DEACTIVATE 語句使一個活動變量或入口名字變為不活動，還可以再次使用 %ACTIVATE 語句去激活它。

activate button 起動按鈕

activate key 啓動鍵

activating 顯影

在資料拷貝中的激活劑的活動過程，經過某些光化學過程讓感光材料曝光以使潛影顯現。

activating a segment 使某段成為活躍的

activation 激活

在網絡中，使一個構成節點就緒以執行其設計功能的過程。

見：automatic activation (自動激活)，
session activation (對話期激活)。
參照 session initiation (對話期啓啓)
。對照 deactivation (靜化)。

activation of block 分程序的活動

activation of procedure 過程的激活

activation stack 激活棧

在分布式處理程序的執行程序中，一種入口鏈表，它指明已經調用了那些進程並為某一特定的線索將去執行它們。每個激活棧入口都保存有一個程序狀態記錄。每條線索至少有一個激活棧入口。

activator 顯影液

在資料拷貝機中，用於顯現某些種類感光材料的液體。

active 【修】運行的，活動的，現役的

(1) 說明處於運行狀態。

(2) 說明一個節點或設備可以連結到其它節點或設備，或者可以用來和其它節點或設備進行連接。

(3) 在虛擬遠程通信存取方法 (VTAM) 中，說明一個主節點或次節點，已為它發過 VAR-YNET, ACT 命令。也指當啓動 VTAM 時

在被激活的主節點列表中的主節點或次節點。
對照 inactive (待用, 不活動的)。

active area 活動區

active card 1. 現用卡片 2. 常用卡片

active data area 現行數據區

active data set 現役數據集

active disk table (ADT) 活動磁盤表

在虛機/370 操作系統中, 一種駐留在 GMS 內核的用戶複製件中的表, 其中每個有效的文件模式字母 (即對每個已被接受的磁盤) 都有一個表目。

active file 現用文件

一種永久的文件或臨時文件, 其失效日期晚於作業日期。

active file table (AFT) 現用文件表

在虛機/370 操作系統中, 一種駐留在用戶 GMS 內核拷貝件中的表格, 對應每個當前已打開的磁盤文件都有一個表目。

active instruction 活動指令, 運行指令

active level 1. 活動程序 2. 有效電平

active line 活動線路, 有效線路

一種當前可用於傳輸數據的通訊線。對照 inactive line (無效線路)。

active link 有效鏈路, 現用鏈路

(1) 當前可用於傳輸數據的鏈路。

(2) 遠程假通機通信子系統 (RSCS) 中的一種數據鏈路, 已為它初啓了一個線路驅動器; RSCS 操作員使用 RSCS 命令 START 來初啓某個線路驅動器。直到該路驅動器被另一個操作員命令所終結時, 該鏈路一直處於活動狀態。

(3) 對照 inactive link (無效鏈路)。

active list 現役表, 活躍表

active mass storage volume 現用海量存儲卷

見 active volume (現役盤卷)。

active master file 現役主文件

active master item 常用基本項目, 常用字組

active memory 1. 快速存儲器 2. 主動式存儲器

active node 活動節點

虛擬遠程通信存取方法中的一種節點, 可把它接到另一節點上, 或者可用來和其他節點進行連接。對照 inactive node (不活動節點)。

active operator 現役操作符

active page 活動頁, 現用頁面

在操作系統 OS/VS 和 VM/370 中, 一種在實存中可尋址的頁面。

active page field 有效頁面區

active page queue 活動頁面隊列

在虛存 OS 操作系統中, 實存中當前分配給任務的頁面隊列。在這個隊列中的頁面可加入可用頁面隊列。參照: available page queue (可用頁面隊列), hold page queue (掛起頁面隊列)。

active pipeline 活動流水線

active procedure 現役過程, 活躍過程

active program 活動程序

任何已裝入內存並就緒準備執行的程序。

active process 活動進程

active processor module 活動處理模塊, 活動處理程序模塊

active procedure 現役過程

active region 1. 作用區 2. 激活區, 活性區

active segment 活躍段

active segment table 活躍段表

active session 有效時間, 工作時間

active stack 操作棧, 活動棧, 現役棧

active state 活動狀態

(1) 在系統網絡 (體系) 結構中的一種狀態。

在這種狀態中, 一個節點的成份能夠執行其設計功能。對照 inactive state (非活動狀態)。

(2) 在系列/1 中的一種軟體狀態, 其中某個原先啓動了的任務與系統中的其它任務對處理機資源處於競爭之中, 最多可以同時有四個活動任務 (每級一個), 但每一時刻只能有一個任務可以取得處理機的控制權。

active station 活動站

一個當前可以輸入或接受信息 (或報文) 的工作站。對照 inactive station (閒置工作站)。

active status 活動狀態

active status bit 活動狀態位

active storage 活動存儲器

見 main storage (主存)。

active task 活動任務

active time 有效時間, 活動時間

active user 現役用戶 (正在接受服務的用戶), 活動用戶

active user list 現時用戶表

active volume 活動盤卷

在 3850 海量存儲系統中, 駐留在 3851 海量存儲設備中的海量存儲卷, 可以由操備系統